

# 从了解到共情：剪纸艺术国际传播路径批判性重构

王勇亮

河池学院国际教育学院，广西 河池

收稿日期：2026年5月6日；录用日期：2026年6月19日；发布日期：2026年6月30日

## 摘要

全球化与文明互鉴语境下，剪纸艺术国际传播已从传统“符号输出”转向“价值共情”的高阶阶段，但现有传播路径长期深陷“表层认知有余、深层认同不足”的结构性困境，符号化展示、宏大叙事疏离等突出问题，本质上是传播范式与跨文化传播规律、剪纸艺术本质属性的双重错位，阻碍了海外受众从“了解”到“共情”的认知跃迁。本文系统批判现有传播模式的深层局限，厘清“认知传递-共情共建”的范式转型逻辑，构建“情感唤醒-认知融通-意义共生-价值共振”四级进阶传播路径，破解跨文化传播中的文化折扣与认知壁垒，为我国非物质文化遗产的国际化传播提供参考。

## 关键词

剪纸艺术，国际传播，批判性重构

## From Understanding to Empathy: Critical Reconstruction of the International Communication Path of Paper-Cut Art

Yongliang Wang

School of International Education of Hechi University, Hechi Guangxi

Received: May 6, 2026; accepted: June 19, 2026; published: June 30, 2026

## Abstract

Against the backdrop of globalization and civilizational mutual learning, the international communication of paper-cut art has advanced from traditional "symbol export" to a higher stage of "value

empathy". However, existing communication paths have long been plagued by a structural dilemma: sufficient superficial cognition but inadequate in-depth identification. Prominent issues, such as symbolic display and alienated grand narratives, essentially result from the dual misalignment between the communication paradigm, the laws of cross-cultural communication, and the essential attributes of paper-cut art, which hinders overseas audiences' cognitive transition from "understanding" to "empathy". Based on cross-cultural empathy theory, micro-narrative theory, and critical communication theory, this paper systematically criticizes the inherent limitations of the current communication mode, clarifies the paradigm transformation logic of "cognitive transmission-empathy co-construction", and constructs a four-level progressive communication path: emotional arousal, cognitive integration, meaning symbiosis, and value resonance. This study aims to break down cultural discounts and cognitive barriers in cross-cultural communication, providing solid theoretical reference and operable practical support for the international dissemination of China's intangible cultural heritage.

## Keywords

Paper-Cut Art, International Communication, Critical Reconstruction

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

## 1. 引言

在文明交流互鉴的背景下，非物质文化遗产(以下简称“非遗”)的国际传播已超越“文化符号输出”的初级阶段，进入“文化内涵认同”与“文明情感共情”的高阶发展期。其核心目标不仅是让海外受众“看见”非遗，更要让受众“理解”非遗背后的文化逻辑、“认同”非遗承载的价值理念，最终实现不同文明之间的深度对话与共生。中国剪纸作为中华优秀传统文化的代表性符号，兼具民间性、技艺性与民俗性，依托国际文化展览、新媒体平台等多元渠道，已实现规模化海外传播，海外受众对剪纸的认知覆盖率显著提升，但传播效果仍停留在“知识性了解”的浅层层面，“传而不通、通而不信”的困境依旧存在，亟待解决。

这一困境，其根源并非传播渠道不足或传播力度不够，而是传播范式的根本性错位，传统传播始终遵循“文化展示-被动接受”的单向逻辑，将剪纸视为“文化名片”进行工具性输出，忽视了跨文化传播“平等对话、情感共鸣”的核心规律，也背离了剪纸艺术“源于民间、归于生活”的本质属性。这种范式错位导致剪纸传播陷入形式化、表层化的误区，亟需从批判性视角进行系统性重构，这也是当前非遗国际传播研究亟待突破的核心命题。

现有学界围绕剪纸国际传播已形成多元研究体系，可归纳为四大研究方向：1) 艺术本体与文化内涵研究，袁卉、叶辉从剪纸造型特色切入，强调文化语境对符号传播的支撑作用[1]；曲凤荣聚焦剪纸承载的民族精神与生活追求，提出传播必须兼顾物态形式与精神内涵，避免仅停留在视觉符号层面[2]。2) 传播主体与叙事创新研究，马荣荣突出传承人在跨文化传播中的核心作用[3]；袁月引入微观叙事理论，主张用生活化、情感化叙事增强共鸣[4]；逢思佳针对海外刻板印象，提出剪纸海外形象重塑的路径[5]。3) 媒介技术与传播效能研究，苏欢、李静聚焦新媒体技术赋能，探讨扩大海外覆盖面的具体方法，提升传播效率与到达率[6][7]。4) 跨文化适配与实践路径研究，张莉提出以文化调试实现民族性与世界性统一，反对机械的“原汁原味”传播[8]；王莲结合扬州剪纸实践，证实海外教学与动手体验可显著提升文化理

解[9]；邓飞强调剪纸传播需回归生活场景，增强实用性与烟火气[10]；姜琦立足蔚县剪纸，主张突出流派技艺特色、打造差异化标签[11]；施阳基于共通意义空间理论，提出通过符号融合与情感共鸣构建沟通桥梁[12]。

但总体而言，现有研究仍存在局限：多数停留在策略修补、经验总结层面，缺乏对传统单向输出传播范式的深层批判与结构性反思；部分研究虽引入新理论，但未能与剪纸实践深度融合，未形成“困境-理论-路径”的完整逻辑，难以系统解决认知壁垒、情感疏离、文化折扣等核心难题。

基于此，本文以批判的视角深入剖析传统传播路径的深层缺陷及其生成机理，厘清剪纸国际传播从“认知传递”到“共情共建”的转型逻辑，构建四级进阶传播路径，推动剪纸艺术实现从“了解”到“共情”的实质性跨越。

## 2. 剪纸艺术国际传播的现实困境与范式批判

当前，剪纸艺术国际传播仍未摆脱“文化展示-被动接受”的传统范式，这种范式以单向输出为核心逻辑，过度强调剪纸的民族符号属性与工具性价值，忽视了跨文化传播的规律与海外受众的认知需求，导致传播长期停留在表层的现实困境。

### 2.1. 符号化传播，文化内涵掏空与意义失真

目前剪纸传播多被固化为“窗花、生肖、喜字”等单一化视觉符号，甚至被固化为“儿童手工”的刻板认知[5]，这种符号化传播并非偶然，而是传播主体急功近利的传播心态与对跨文化传播规律认知不足的集中体现。传播过程中，剪纸被刻意从其原生的历史民俗语境中抽离，其作为民间生活方式、信仰表达载体、情感寄托的本体价值被严重掩盖，形式与内涵的内在关联被彻底割裂[6]。姜琦在研究蔚县剪纸时发现，部分海外传播仅聚焦其点彩工艺的视觉效果，却未解读其与戏曲、民俗的深度关联，导致海外受众仅将其视为“精美手工艺品”，忽视其文化内涵[11]；张莉也指出，剪纸符号化传播的核心问题是缺乏文化调试，过度强调“中国特色”而忽视海外受众的认知习惯，导致符号意义失真[8]。

从跨文化传播理论视角来看，符号的意义生成依赖于特定的文化语境，脱离语境的符号传播必然导致意义失真。海外受众仅能感知剪纸的外在形态美感，却无法理解其背后蕴含的民俗逻辑、价值理念与生活智慧，看到“龙凤剪纸”，仅能识别其视觉造型，却不知“龙凤呈祥”的民俗寓意。这种“知其然不知其所以然”的传播效果，不仅消解了剪纸艺术的文化厚度，更影响了海外受众的深层认知。

### 2.2. 宏大叙事，人文温度缺失与情感壁垒

主流传播多采用民族文化、非遗成就、国家形象等宏大叙事方式，过度强调剪纸艺术的“千年历史”“精湛技艺”“文化瑰宝”属性，却忽视了微观个体的情感体验与生活细节[4]。这种宏大叙事传播主体，将剪纸视为展示国家文化实力的工具，而非与海外受众平等对话的文化载体。邓飞指出，剪纸的核心魅力在于其与日常生活的紧密关联，过度宏大化的叙事会剥离其生活气，导致海外受众产生距离感[10]；王莲研究发现，单纯强调“非遗瑰宝”的叙事方式，远不如展示剪纸在扬州民俗中的应用场景更能引发海外受众共鸣[9]。

这种抽象化的传播方式，极易在海外受众与剪纸艺术之间形成文化距离感与情感壁垒。剪纸本是源于民间、贴近民众日常生活的艺术形式，但在宏大叙事的传播中，剪纸被过度“抬高”“抽象化”，丧失了原本的生活气息与人情味，无法触发海外受众的情感共鸣。海外受众面对抽象的“文化瑰宝”叙事，难以产生代入感，仅能以“旁观者”的姿态被动接受，无法实现从“了解”到“共情”的初步跨越。

### 2.3. 单向输出，双向对话缺失与文化折扣

现有剪纸国际传播多以自我阐释、自我呈现为核心逻辑，传播主体往往专注于自身文化的输出与表达，较少倾听海外受众的文化语境、审美习惯与理解障碍，呈现出明显的文化灌输倾向[6]。这种单向输出的传播模式，违背了跨文化传播“平等对话、相互建构”的核心本质。施阳从共通意义空间理论出发，指出剪纸海外传播的关键是构建双向对话机制，仅靠单向输出无法形成共通意义，必然导致文化折扣[12]；张莉也强调，剪纸海外传播需进行文化调试，倾听海外受众的需求，实现“传统内涵 + 在地表达”，才能降低文化折扣，提升传播效果[8]。

姜琦在蔚县剪纸海外传播研究中发现，部分传播活动因缺乏与海外当地文化的对话，仅单纯展示剪纸作品，导致传播效果大打折扣[11]；王莲则提出，扬州剪纸海外教学中，通过倾听海外学员的反馈，调整教学内容与方式，能有效提升传播的针对性与实效性[9]。

综上，剪纸艺术国际传播的三大困境并非孤立存在，而是相互关联、层层递进的：符号化传播掏空文化内涵，导致受众“知其形不知其义”；宏大叙事疏离人文温度，导致受众“有认知无情感”；单向输出缺失双向对话，导致受众“有接触无共鸣”。破解这些困境的关键在于重构“共情共建”的传播范式，构建起从“了解”到“共情”的完整传播体系。

## 3. 从了解到共情：剪纸国际传播重构的理论逻辑

要实现剪纸艺术国际传播从“了解”到“共情”的层级跃迁，必须突破传统“认知传递范式”的局限，完成传播目标、内容、机制的系统性重构。这一重构过程并非简单的传播策略调整，而是基于跨文化传播规律、剪纸艺术本质属性的深层变革，其背后蕴含着价值、叙事、机制三重逻辑，三者相互支撑、有机统一，共同构成剪纸传播范式转型的理论基础。

### 3.1. 价值逻辑：从“文化展示”到“文明互鉴”，破解文化单向传播困境

共情传播的核心要义在于平等对话、相互理解、情感相通，其本质是对单向输出传播模式的超越，能够回归非遗传播“促进文明互鉴”的核心本质[6]。传统剪纸国际传播的价值逻辑，本质上是“文化展示”的逻辑，传播主体将剪纸艺术作为展示中华文化的“名片”，过度强调其“价值”陷入“单向传播”的误区，这也是导致剪纸传播难以实现深层共情的核心价值偏差。张莉在研究中明确提出，剪纸海外传播需坚持文化调试理念，在尊重差异的基础上实现文明互鉴[8]；施阳也认为，共通意义空间的构建离不开平等的文明对话，而非单向的文化展示[12]。

结合袁月的研究观点，微观叙事视角下，文化传播的核心是挖掘人类共通的情感与经验，实现跨文化共鸣[4]。因此，剪纸国际传播的价值逻辑需实现从“文化展示”到“文明互鉴”的转型：将其视为人类共通的手工经验、情感语言与生活美学的重要载体；在尊重文化差异的基础上，挖掘剪纸艺术与其他文明的共通价值点，通过平等对话构建跨文化意义共同体，让剪纸成为促进不同文明相互理解、相互尊重、共同发展的桥梁，为情感共情奠定坚实的价值基础。

### 3.2. 叙事逻辑：从“宏大叙事”到“微观叙事”，破解情感疏离困境

微观叙事以个体生命、生活细节、情感体验、创作现场为核心切入点，能够有效降低跨文化传播的文化门槛，唤醒不同文化背景受众的普遍情感共鸣[4]，其理论基础源于叙事学中的“微观叙事”理论，强调通过个体故事的呈现，打破抽象化叙事的疏离感，实现情感的传递与共鸣。周国清、周颖在研究中指出，宏大叙事的抽象化与疏离感，会让海外受众产生“文化仰视”或“文化疏离”的心理，难以建立起平等的情感连接[13]。这一观点与赵洪娟的研究高度契合，赵洪娟在生肖剪纸传播研究中发现，聚焦生肖

民间故事、传承人创作经历的微观叙事，能有效拉近与海外受众的距离，引发情感共鸣[14]。因此，剪纸国际传播的叙事逻辑需实现从“宏大叙事”到“微观共情叙事”的转型：传播重点从“千年非遗、文化瑰宝”的抽象表述，转向传承人故事、创作心境、生活寓意、手工温度等微观层面；用可感知、可观察、可共情的小叙事承载剪纸艺术的大文化、大内涵，通过聚焦个体经验与生活细节，让剪纸艺术变得有温度、有情感；借助共通情感母题，搭建与海外受众的情感桥梁，让海外受众在个体故事中感受到剪纸艺术的生命力，实现从“认知”到“共情”的初步跨越。王莲在扬州剪纸海外教学中也实践了这一逻辑，通过讲述扬州剪纸艺人的创作故事、展示剪纸在当地民俗中的应用，有效提升了海外学员的情感认同[9]。

### 3.3. 机制逻辑：从“认知传递”到“三阶共情机制”，破解传播断裂困境

跨文化语境下的共情并非单纯的感性感动，而是一个包含情感共情、认知共情、意义共情的递进式过程，这一过程基于跨文化共情理论的核心观点，能够为剪纸艺术国际传播提供清晰的层级逻辑，破解传统传播中“认知与情感脱节”“传播过程断裂”的困境。施阳在共通意义空间视域下的研究中，也提出剪纸跨文化传播需经历“情感吸引-认知理解-意义认同”的递进过程，与本文提出的三阶共情机制高度一致[12]；曲凤荣、曲玮婷则从文化内涵传播的角度，指出剪纸传播需先让受众产生情感兴趣，再理解文化内涵，最终实现意义认同，形成了完整的传播层级[2]。

结合跨文化共情理论与剪纸传播实践，这一三阶共情机制的内在逻辑是层层递进、相互支撑的：其一，情感共情是基础，以人类共通的生活体验、情感诉求、审美追求为切入点，通过微观叙事呈现剪纸艺术中的情感元素，唤起海外受众对剪纸艺术的亲近感与好感，其核心是“找到共通点”，让海外受众在情感层面产生共鸣，愿意主动了解剪纸艺术[4]。赵洪娟提出，生肖剪纸的共通情感母题是其传播优势，通过生肖寓意的情感共鸣，能快速拉近与海外受众的距离[14]；其二，认知共情是关键，在情感共鸣的基础上，通过精准的文化转译与阐释，帮助海外受众理解剪纸艺术的文化差异与内在逻辑，并非要求海外受众完全接受中国的文化理念，而是让其理解剪纸艺术的文化内涵、技艺逻辑与民俗背景，实现“理解差异、尊重差异”[6]。姜琦在蔚县剪纸研究中提出，通过分层阐释其“刻”与“染”的技艺逻辑、民俗关联，能有效帮助海外受众理解其文化内涵[11]；其三，意义共情是目标，在认知理解的基础上，引导海外受众挖掘剪纸艺术与自身文化、价值理念的共通点，达成价值认可与精神共鸣，其核心是“构建共通意义”，让海外受众在意义层面认同剪纸艺术，将其视为自身文化体验的延伸，实现从“了解”到“共情”再到“认同”的完整跃迁。张莉的文化调试理论也支撑这一观点，通过文化适配让剪纸与海外受众的价值理念产生共鸣，才能实现深层意义认同[8]。

## 4. 三大理论内在关联与协同赋能逻辑

批判传播理论、微观叙事理论、跨文化共情理论的核心内涵与功能定位，三者并非孤立叠加，而是形成“价值定向-方法落地-过程闭环”的三维协同耦合体系，精准适配剪纸艺术国际传播范式转型与四级进阶传播路径的全流程构建，共同解决传统传播范式错位、情感疏离、认知断裂、文化折扣四大核心问题。

### 4.1. 三大理论协同关系

顶层价值维度：批判传播理论。承担范式批判、价值纠偏、目标设定核心职能，是整个传播体系的逻辑前提。该理论从根源上解构传统剪纸传播“单向输出、工具化展示、表层符号化”的范式缺陷，确立“平等对话、文明互鉴、共情共建”的核心传播价值，划定传播重构的价值边界，全程统领四级传播路径的设计与落地，避免传播重回功利化、表层化误区。

中层方法维度：微观叙事理论。承担内容赋能、情感破冰、场景落地的核心职能，是连接价值目标

与传播实践的核心载体。依托生活化、个体化、场景化的微观叙事，破解宏大叙事疏离、人文温度缺失的痛点，将批判传播理论的宏观价值理念，转化为海外受众可感知、可共情、可理解的传播内容，为四级传播路径尤其是情感唤醒、认知融通环节提供核心叙事支撑。

底层过程维度：跨文化共情理论。承担层级规制、认知适配、闭环衔接的核心职能，是贯通传播过程与终极目标的关键纽带。遵循“情感共情 - 认知共情 - 意义共情”的受众递进认知规律，规范传播全流程的层级逻辑，承接批判传播的价值目标与微观叙事的内容载体，精准适配“情感唤醒 - 认知融通 - 意义共生 - 价值共振”四级进阶路径，解决传统传播认知与情感脱节、传播过程断裂的问题。

## 4.2. 理论体系与四级传播阶段的精准支撑关系

三大理论的协同机制全程贯穿四级进阶传播路径，各有侧重、层层赋能，实现理论与实践的深度绑定。第一，情感唤醒阶段：以微观叙事理论为核心抓手，依托个体故事、生活场景完成情感破冰，批判传播理论规避工具化传播误区，跨文化共情理论的情感共情逻辑实现受众初步接纳。第二，认知融通阶段：以跨文化共情理论的认知共情为核心导向，结合批判传播理论的语境还原、文化本真要求，通过精准文化转译破解符号化意义失真问题。第三，意义共生阶段：立足批判传播理论的平等对话、双向共建理念，依托微观叙事的场景化内容支撑，借助跨文化共情的双向意义建构逻辑，实现中外文化共创共释。第四，价值共振阶段：整合三大理论核心内核，以批判传播的文明互鉴为价值目标，以微观叙事的情感内核为载体，以跨文化共情的意义认同为归宿，最终实现跨文化深层价值共鸣与长效文化认同。

综上，三大理论通过多维协同、层级赋能、全程适配，构建起完整的剪纸艺术共情传播理论体系，既保障了本文路径重构的学理性、系统性与创新性，也有效弥补了现有研究理论碎片化、实践浅层化的短板，为非遗跨文化传播从“认知了解”到“深度共情”的范式转型提供坚实支撑。

## 5. 从了解到共情：剪纸国际传播的重构路径

基于前文对剪纸国际传播困境的批判与理论逻辑建构，本文按照情感唤醒 - 认知融通 - 意义共生 - 价值共振的递进关系，构建层层深入的传播路径，推动海外受众由表层认知走向深层共情。

### 5.1. 情感唤醒：以微观叙事搭建情感连接桥梁，破解情感疏离困境

情感唤醒是共情传播的起点，其核心在于用微观叙事消解文化距离，让海外受众先产生情感亲近，再产生了解意愿。正如袁月指出，微观叙事能够降低跨文化门槛，以个体故事与生活细节唤醒普遍情感共鸣[4]；周国清与周颖也认为，宏大叙事易造成文化疏离，而生活化、人格化的表达更易建立平等情感连接[13]。因此，传播应从传承人叙事、生活叙事与共通情感叙事切入，把剪纸从“文化展品”还原为有温度、有故事、有生活气息的民间艺术，从而破除传统传播中人文缺失的问题，为后续认知融通打开通道。但在不同文化区域中，受众情感接受逻辑存在差异，同时该阶段极易出现文化陌生感强、审美偏好错位、初步情感隔阂等传播障碍，需结合受众差异进行叙事适配与风险应对。

从受众区域差异性来看，欧美受众更注重个体表达、自由审美与艺术创造性，对“集体民俗叙事”接受度较低，偏好个性化传承人故事、手工创作体验与艺术创新表达；东南亚、日韩等东亚文化圈受众具备相近的民俗文化基底，对生肖、吉祥纹样、节庆剪纸等民俗叙事接受度更高，更易形成天然情感共鸣；中东、拉美等地区受众偏好浓烈的视觉表达与情感叙事，对素雅、内敛的传统剪纸叙事感知较弱，易产生审美无感。

### 5.2. 认知融通：以精准转译化解跨文化认知壁垒，破解意义失真困境

认知融通是共情传播的关键，旨在通过系统化阐释还原剪纸的文化内涵，避免符号空心化与意义失

真。逢思佳提出，剪纸传播需遵循“形式 - 寓意 - 内涵”的分层逻辑，才能逐步解开文化符号的认知难点[5]；施阳则从共通意义空间出发，强调通过比较阐释与语境还原，能让海外受众在熟悉的认知框架中理解陌生文化[12]。因此，通过分层解读、跨艺术对比、语境还原三重转译，可有效纠正符号化传播带来的浅层误读，让海外受众真正理解剪纸的技艺特点与文化逻辑。该阶段核心传播障碍集中体现为符号意义误读、文化语境错位、技艺认知片面化，且不同区域受众的文化认知框架差异显著，同质化阐释极易造成认知偏差，必须实施分层、分类的精准文化转译策略。

受众认知差异性主要体现在文化语境与知识储备上：西方受众普遍缺乏中国民俗语境知识，易将龙凤、花鸟、福禄等吉祥符号简单等同于普通装饰图案，无法理解深层民俗寓意，甚至因文化符号差异产生反向误读；东亚邻近文化圈受众虽具备基础民俗认知，但对剪纸流派技艺、地域民俗差异认知模糊，易出现同质化认知误区。

对应障碍与受众差异的应对策略如下：首先，实施分层转译阐释，针对零基础海外受众遵循“视觉形态 - 表层寓意 - 文化语境”的由浅入深逻辑，避免直接输出抽象文化概念；针对有认知基础的受众，重点阐释南北剪纸流派差异、民俗应用场景、技艺特色，深化认知层次。其次，建立跨文化对比阐释机制，以海外受众熟悉的本土艺术为参照，将剪纸手工技艺与西方纸艺、民俗装饰艺术对标，用受众既有认知框架接纳陌生文化内涵，从根源减少文化误读。最后，语境脱敏与适配改造，对部分具有强本土政治、民俗属性的符号进行弱化处理，强化普适性审美与技艺解读，规避因文化语境差异导致的认知对立与理解偏差，实现“理解差异、尊重差异”的认知共情目标。

### 5.3. 意义共生：以双向共建构建跨文化意义共同体，破解单向输出困境

意义共生是深度共情的核心环节，意在从“我传你受”转向“共同建构”，让受众从旁观者变为参与者。张莉提出的文化调试理论强调，民间文化对外传播必须兼顾本土特色与海外接受习惯，在互动中实现适配[8]；王莲通过扬州剪纸海外教学也证实，动手共创与本土化改编能显著提升认同感与归属感[9]。因此，通过体验共创、跨文化改编、双向叙事平台建设，可让剪纸从外来观赏对象转变为中外共构、共享、共释的文化载体，从根本上破解单向输出带来的文化折扣。

欧美受众强调文化平等与自我表达，反感被动接受外来文化灌输，更愿意参与创新改编、个性化创作、主题共创等自主性活动；东亚受众更倾向规范化体验、课堂教学、非遗观摩等沉浸式、学习型互动；多元文化融合地区受众偏好跨界融合、多元混搭的文化形式，对纯粹传统复刻的传播内容参与热情较低。

针对上述问题，构建差异化双向共建策略：分区设计体验共创模式，面向欧美市场开设开放式剪纸创新工坊、跨界艺术共创活动，鼓励受众结合本土文化元素改造剪纸形态与寓意；面向东亚地区开展系统化非遗教学、民俗体验、技艺交流活动，强化文化深度理解与传承认同；面向多元文化区域推动剪纸与本土绘画、装饰艺术、民俗纹样跨界融合，打造在地化融合作品。

### 5.4. 价值共振：以共同价值实现深层共情认同，破解认知偏差困境

价值共振是共情传播的最高层次，旨在将艺术传播上升为价值认同，实现长效而稳定的文化接纳。曲凤荣、曲玮婷认为，剪纸承载着民族精神与生活理想，能够对接人类共同的情感与价值追求[2]；施阳进一步指出，对接人类共通价值可以跨越文化差异，实现更高维度的价值共鸣[12]。因此，将剪纸与工匠精神、生态智慧、家庭伦理、文明交流等人类共同价值相连，能够超越题材与形式差异，让海外受众在价值层面认同剪纸艺术，最终实现从“了解”到“共情”再到长效认同的完整跨越。

为突破价值疏离瓶颈、消解认知偏差，需实施精准化价值共振策略：一是分区锚定共通价值靶点，面向西方受众重点输出剪纸艺术的手工匠心、创新美学、自然共生、艺术自由等普适价值；面向东亚文

化圈深化家庭伦理、民俗温情、圆满向善、代代传承的生活价值；面向全球多元区域重点传递文明平等、文化包容、民间智慧、美好生活的共同理念，规避意识形态化、差异化价值对立。二是弱化文化本位输出，摒弃“文化优越”的叙事姿态，将剪纸定义为人类民间手工文明的共同财富，而非单一民族的文化标签，从根源消解海外受众的文化抵触与刻板印象。三是长效价值沉淀运营，依托持续性的文化交流、共创项目、非遗传播活动，让共通价值在反复互动中不断强化，实现从瞬时情感共鸣、短期认知理解，走向稳定、长效的跨文化价值认同，彻底解决“传而不通、通而不信”的深层困境。

## 6. 结论与展望

本文通过对剪纸艺术国际传播现状的批判性审视，深入剖析了现有传播路径存在的符号化泛滥、宏大叙事疏离、单向输出等三大结构性困境，结合现有相关研究成果，揭示出剪纸国际传播难以实现从“了解”到“共情”跨越的核心症结——传统“文化展示-被动接受”的传播范式，与跨文化传播规律、剪纸艺术本质属性存在双重错位，导致传播陷入“形式化、表层化、单向化”的误区。本文构建的“情感唤醒-认知融通-意义共生-价值共振”四级进阶传播路径，以微观叙事为核心方法，以共情传播为理论支撑，既贴合剪纸艺术的民间本质，又遵循跨文化传播规律，兼具学理性与可操作性，能够有效破解跨文化传播中的文化折扣、认知壁垒与刻板印象，推动剪纸艺术真正进入海外受众的情感世界与价值体系，实现从“了解”到“共情”的跨越，让中华优秀传统文化在世界范围内获得持久而深沉的共鸣。

## 基金项目

2025年广西哲学社会科学年度课题“广西民族剪纸艺术图像的符号叙事与铸牢中华民族共同体意识研究”(25WYB429)。

## 参考文献

- [1] 袁卉, 叶辉. 剪纸艺术的造型特色与文化传播[J]. 中国造纸, 2025, 44(9): 189.
- [2] 曲凤荣, 曲玮婷. 中国剪纸艺术的文化内涵及对外传播[J]. 艺术教育, 2015(4): 126.
- [3] 马荣荣. 跨文化视域下中国剪纸艺术的传承与发展[J]. 艺术大观, 2025(19): 124-126.
- [4] 袁月. 小故事反映大时代: 微观叙事在新闻传播中的力量[J]. 记者摇篮, 2025(7): 54-56.
- [5] 逢思佳. 重塑中国剪纸的海外形象: 从儿童手工到震撼世界的艺术[J]. 神州学人, 2025(11): 24-27.
- [6] 苏欢. 中国剪纸海外传播的现状及其可能性[J]. 民艺, 2024(1): 94-100.
- [7] 李静. 新媒体时代剪纸艺术的传播研究[J]. 中华纸业, 2024, 45(4): 131-133.
- [8] 张莉. 民间文化的对外传播与文化调试——以中国民间剪纸艺术为例[J]. 河南社会科学, 2014, 22(9): 89-93+124.
- [9] 王莲, 刘春风. 扬州剪纸在海外的传播与教学[J]. 美与时代(上), 2019(4): 41-43.
- [10] 邓飞. “中华文化走出去”背景下剪纸文化的教学和对外传播——评《生活中的中国文化——剪纸》[J]. 中国造纸, 2020, 39(6): 105.
- [11] 姜琦. 海外传播下的蔚县剪纸研究[J]. 艺术品鉴, 2021(32): 82-83.
- [12] 施阳, 刘子瑜. 共通意义空间视域下跨文化传播的路径探析——以剪纸文化为例[J]. 渤海大学学报(哲学社会科学版), 2023, 45(6): 122-125.
- [13] 周国清, 周颖. “微观叙事”与“交往范式”: 编辑主体研究的新坐标[J]. 编辑之友, 2025(5): 65-72.
- [14] 赵洪娟. 生肖文化在剪纸艺术中的呈现与对外传播[J]. 新闻爱好者, 2017(11): 69-72.